

*Anti-inflation—Loi*

de \$11,900 l'année dernière. Smiley Raborn, président de la Candel Oil Limited, de Calgary, a obtenu une augmentation de traitement de \$13,250 l'année dernière.

**M. Rodriguez:** Il a la bouche fendue jusqu'aux oreilles.

**M. Nystrom:** L'année dernière, M. Raborn a gagné \$155,450.

**M. Rodriguez:** INCO figure-t-elle sur cette liste?

**M. Nystrom:** INCO ne figure pas sur cette liste, mais il se peut qu'elle soit incomplète. On a beaucoup de mal à obtenir ces chiffres-là du gouvernement canadien. Je dois dire que cela m'embarrasse vraiment beaucoup. J'ai obtenu cette liste de la Security and Exchange Commission, de Washington. Ce n'est même pas une liste canadienne. Ce document me vient de nos bons amis des États-Unis. Le directeur général et trésorier de la Candel Oil Company, de Calgary, M. Michael A. Williams, a reçu une hausse de traitement de \$7,950 cette année. Son premier vice-président et directeur de l'exploitation, M. Douglas H. Church, a obtenu une hausse de \$6,300.

Passons maintenant à la vingt-quatrième des 26 sociétés sur ma liste: il s'agit de la Canadian Homestead Oil Limited, de Calgary. Son président est M. B. W. Watson. L'an dernier, son traitement a augmenté de \$22,917, soit une hausse de 71.4 p. 100. De \$32,083 qu'il était, son traitement se chiffre maintenant à \$55,000. Le président adjoint de Genstar Limited, de Montréal, M. Charles de Bar, a reçu l'an dernier une hausse de \$8,100, et si l'on ajoute ce qu'il est convenu d'appeler les primes, son augmentation se chiffre à \$26,183, soit une hausse de 32.1 p. 100.

Angus MacNaughton, vice-président et directeur général de la Genstar, a touché une augmentation de \$29,168, y compris les primes, ce qui représente une augmentation de 34.5 p. 100. Ross Turner, président-directeur général de la Genstar, a vu son traitement augmenter de \$40,594, en tenant compte des primes. C'est plus que ne touchent les députés, allocation de dépenses comprise. Cela représente une augmentation de 68.1 p. 100. Le traitement de M. Turner, y compris les primes, est passé de \$59,590 à \$100,184. Tout cela pendant l'année où la Commission de lutte contre l'inflation a été mise sur pied. Enfin, James Nielson, président-directeur général de la Husky Oil, de Calgary, a reçu une augmentation de \$10,504, soit de 9.9 p. 100.

Comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, ces chiffres proviennent des dossiers des sociétés qui nous ont été communiqués par la Security and Exchange Commission, de Washington, D.C. J'admets que cette liste est loin d'être complète. Je suppose que nous pourrions y ajouter des dizaines et des dizaines d'autres directeurs de sociétés qui ont bénéficié d'augmentations de plus de \$2,400. C'est une vraie honte que le gouvernement limite les augmentations de salaire du Canadien

[M. Nystrom.]

moyen à \$2,400 par an, alors qu'un administrateur d'une société privée obtient une augmentation d'environ \$60,000. Comment le gouvernement veut-il que les Canadiens moyens lui fassent confiance ou appuient ce programme, quand ils voient le gouvernement lui-même sanctionner ce genre d'abus? Les Canadiens ordinaires ne peuvent absolument pas appuyer ce genre de programme ni le considérer comme juste. Il n'y a pas un libéral en face qui retournerait défendre une pareille iniquité dans sa circonscription.

J'aimerais maintenant passer au deuxième aspect du programme qui me semble injuste. Certaines compagnies ont été traitées différemment des syndicats et des gens qui travaillent pour gagner leur vie. De nombreuses compagnies ont réalisé d'énormes augmentations de profits. Elles ont pu le faire à cause des diverses échappatoires dans la loi anti-inflation. Je mentionnerai autant de compagnies que je pourrai dans les cinq ou dix prochaines minutes dont je dispose. Je parlerai d'abord des compagnies d'aménagement foncier. Les bénéfices de Genstar ont augmenté de 43.5 p. 100 l'année dernière. Daon Development a eu une augmentation de profits de 16.1 p. 100.

**M. Breau:** Donnez les chiffres absolus.

**M. Francis:** Donnez les pertes parfois aussi.

**M. Nystrom:** Je donnerai certains chiffres absolus. Je n'aurai pas le temps de les donner tous, mais je reviendrai à Genstar. En 1975, Genstar a eu un revenu net de 7.266 millions de dollars. En 1976, son revenu net a été de 10.429 millions, une augmentation d'à peu près 43.5 p. 100.

**M. Rodriguez:** Les travailleurs ne peuvent obtenir d'augmentations semblables.

**M. Nystrom:** C'est une énorme augmentation de profits.

**M. Francis:** Tout le monde peut jouer avec les statistiques.

**M. Nystrom:** Les bénéfices de Carma Developers ont augmenté de 43.5 p. 100 l'année dernière. Au cours des trois premiers mois se terminant le 31 mars, ils ont augmenté de 92.6 p. 100. Il est très intéressant de voir que, quand je commence à parler d'énormes augmentations de profits et que je me mets à les critiquer, le député d'Ottawa-Ouest (M. Francis) et d'autres se portent à la défense de leurs amis des sociétés. Mais quand ce sont les travailleurs qui se font attaquer tous les jours, nous n'entendons pas un libéral les défendre.

**M. Francis:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Je n'ai pas parlé d'amis. J'ai simplement mentionné les chiffres très sélectifs du député. Il ne cite que les compagnies qui ont accusé des bénéfices, et il fausse les années de base sur lesquelles il se fonde pour établir des comparaisons procentuelles.